

Art des Fahrzeuges  
**Landw. Traktor**

Fabrikmarke  
**F E N D T**

Typ  
**FW 238 - Farmer 3 S**

Typenschein-Nummer  
CH **4259 09**

ERKENNUNGSMERKMALE

**"Farmer 3 S" beidseitig auf Motorhaube**

**"FW 238" auf Hersteller-Plakette, rechts am Vorderachsblock**  
**"238/11" Vorziffer zu Chassis-Nr.**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, am Vorderachsblock**

Motorkennzeichen eingeschlagen **"D 208.4" rechts hinten auf Zylinderblock**

Hersteller **X. FENDT & Co, Marktoberdorf (D)** Importeur **Landw.-Genossenschaftsverb. Schaffhausen** 1)

**FAHRGESTELL** Anz. Achsen **2** Anz. Räder **4** Antrieb **Hinterräder**  
 Lenkung **Mitte** Lenkhilfe \_\_\_\_\_  
 Betriebsbremse **mechanisch, Innenbacken, auf Antriebswellen**  
 Hilfsbremse **mech. Aussenband** [+ Einzelradbremse  
 Stellbremse **a. Antriebswellen** Anhängerbr. \_\_\_\_\_  
 Getriebeart **\*\*** Anz. Gänge **12 \***  
 Diff. Sperre **vorh.** Zughaken **Stecknagel** Höchstgeschwind. **20 \*** km/h

**MOTOR** Bauart **Reihe** Takte **4**  
 Marke **MWM** Treibstoff **Diesel**  
 Typ **D 208.4**  
 Lage **vorn** Anz. Zyl. **4**  
 Bohrung **95** Hub **105**  
 Hubraum **2975** cm<sup>3</sup> Steuer-PS **15,16**  
 Leist. -PS **45** (DIN) bei **2075** U/min  
 Kühlung **Wasser**  
 Lärm **84** dB (B) bei **\*** **2175** U/min  
 Lärmdämpfung **1 Topf 415 x 130 Ø**

**KAROSSERIEFORM** Anz. Türen \_\_\_\_\_  
 Schiebedach \_\_\_\_\_  
 Anz. Plätze: TOTAL **3**; vorn **1**; Mitte \_\_\_\_\_; hinten **2**; Stehplätze \_\_\_\_\_

**ABMESSUNGEN** Spurweite V **und H 1360/1500**  
 Spurbereich L **8,00R 7,80**  
 Achsabstand **2247** / (\_\_\_\_\_) / (\_\_\_\_\_) / (\_\_\_\_\_)  
 Aussenabmessungen Innenabmessungen  
 Länge **3760**  
 Breite **1900**  
 Höhe **1730**  
 Ueberhang V **1020**  
 H \_\_\_\_\_  
 S \_\_\_\_\_

**GEWICHTE**

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<b>880</b>	_____	<b>1500</b>	<b>2380</b>
Nutzlast	_____	_____	_____	<b>-</b>
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<b>2380</b>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<b>6.50-20 AS (14.9/13-30 AS oder</b>			_____
Tragkraft p. Achse	<b>1420 (12.4/11-36 AS = 2700</b>			_____
Fabrikgar. max.	<b>Gesamtzuggewicht</b>			_____ kg
	<b>Anhängelast</b>			_____ kg

## AUSRÜSTUNG

§)

Elektr. Anlage, 12 V

Fernlicht 2/ BOSCH El Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/ Duplo, asymm. Standlicht 2/in Scheinwerfer  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ [+ 2/a. Kotflügel]  
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 92 (dB) B  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat  
 Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/ links Schildform Hochformat/Langformat \_\_\_\_\_  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker 4/ \_\_\_\_\_  
 Vorn orange seitl. \_\_\_\_\_ hinten orange  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

## ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Landw. Traktor  
 Marke & Typ FENDT Fw 238 Farmer 3 S  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 4259 09  
 Karosserieform (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total 3 (Vorn) 1  
 Leergewicht 2380 Treibstoff Diesel  
 - PS 15,16  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 2976  
 Gesamtgew. 2380 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

## BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN :

- + ) 2. Importeur : Louis Hilti, Schaan (FL)  
 \* ) Geschwindigkeit : 20 km/h bei 2175 U/min. bzw. 610 oder 1100 U/min. an Zapfwelle.  
Plombierung : 1 auf Vollgasanschlagschraube + 1 auf Reglergehäuse  
 Schaltstufe "S" von Gruppenschaltgetriebe hinter Schalthebel durch plombierte Schraube  
 auf Getriebedeckel gesperrt.  
 \*\* ) Getriebe : Gruppenschaltgetriebe mit vorgelagertem Drehmomentwandler = keine  
 mechanische Verriegelung = Unterlegkeil erforderlich.  
 § ) Standlichter auf Kotflügel : Höhe technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung

Schaffhausen, 21.3.67/7.3./6.9.68

Die Prüfungskommission